# **♦** 600 5555 22 ⊕www.ajmanbank.ae





# بيان الحقائق الرئيسية – السحب الإسلامي المغطَّى

**تحذير:** اقرأ هذا المستند بعناية ولا توقع إلا إذا كنت تغهم بوضوح وتوافق على محتوى بيان الحقائق الرئيسية المتوفر باللغتين الإنجليزية والعربية. كما يمكنك استخدام هذا المستند لمقارنة تسهيلات السحب الإسلامي المغطى المختلفة التي تقدمها البنوك الأخرى. ويحق لك الحصول على بيان الحقائق الرئيسية من البنوك الأخرى لإجراء تلك المقارنة.

معلومات عن المنتج	
تعريف المنتج	السحب الإسلامــي المغطّـى هــو تســهيل تمويلــي حيــث يمكــن تجــاوز السـحب مــن حســاب العميــل إلـى الحــد المعتمــد. يمكــن للعميــل اســتخدام المبالــغ وســيتم خصـــم المبلــغ المســتخدم تلقائيًــا فــي تاريــخ الاســتحقاق مــن الحسـاب
هيكل التمويل الإسلامي	يتـم تقديـم تسـهيل السـحب الإسلامـي المغطّى للعـملاء على أسـاس هيـكل التمويـل الإسلامـي "للمرابحـة". وتعتبـر "المرابحـة" هـي أكثـر طـرق التمويـل شـيوعًا مــن حيـث الاسـتخدام مــن قبـل البنــوك الإسلاميـة والمؤسســات الماليـة. وتشـير المرابحــة إلــى معاملـة تجاريـة تتضمـن شـراء وبيــع البضائـع التــي وعـد المشـتري النهائي بشـرائها بهامـش ربـح إضافـي. يمكـن ذكـر هامـش الربـح الإضافـي فـي شـكل مبلــغ مقطـوع ثابـت أو نسـبة مئويـة مــن سـعر البضائـع
أنواع الأوراق المالية الممنوحة في مقابل السحب الإسلامي المغطى	• تحويل المرتبات • إيداع ثابت
مدة الأقساط	المعدل الثابت
طريقة إحتساب الأقساط:	يتم احتساب معدل الربح على أساس منهجية السعر الثابت. يتم احتساب معدل الربح المستحق من قبل العميل وفقًا للمبلغ وعدد الأيام التي تم فيها أخذ المبلغ.

### الرسوم والمصاريف

للاطلاع على جميع الرسوم والتكاليف، يمكنك زيارة موقعنا على الإنترنت www.ajmanbank.ae، أو الاتصال على 6005555522، أو زيارة أي من فروعنا للحصول على نسخة ورقية.

### معدل الربح:

- رسوم المعدل الثابت على المبلغ المستخدم %2.5
- طريقة إحتساب الربح: (المبلغ الأصلي المستحق x معدل الربح / 365) x عدد أيام الشهر
- تتراكـم الأربـاح علـى أسـاس يومـي. يتولـى مصـرف عجمـان تحديـد واحتسـاب جميـع حسـابات الأربـاح بالرجـوع إلـى عـدد الأيـام المنقضيـة وإجمالـي عـدد أيـام السـنة. يعتمـد الحسـاب عـادة علـى أسـاس أن عـدد أيـام السـنة 365 يومًـا
  - يرجى زيارة الموقع www.ajmanbank.ae لهزيد من المعلومات عن حساب القسط

	الرسوم
من المبلغ المتأخر بحد أقصى 200 درهم إماراتي %2	رسوم التأخير في السداد (التبرع الإلزامي)
درهمًا إماراتيًا لكل طلب 60	رسوم شهادات الالتزامات (يمكن للعملاء طلب شهادة التزامات بغرض الانتقال إلى مصرف آخر وسيتم إصدار الشهادة في غضون 7 أيام عمل)
درهـم إماراتي 200	رسوم السحب الإسلامي المغطى
من المبلغ المعتمد 1%	رسوم التكافل (مطلوب تكافل على الحياة لتأمين المبلغ المستحق للمصرف في حالة الأحداث المؤسغة مثل وفاة العميل أو إصابته بعجز دائم أو مؤقت

**ملحوظة**؛ يكون للعملاء خيار تقديم الدليل على التغطية التكافلية طوال المحة. إذا كان العملاء غير قادرين على تقديم دليل على التغطية التكافلية، فسيتم تسجيلهم في الغطاء التكافلي بموجب بوليصة التكافل الجماعي التي يحتفظ بها مصرف عجمان مع مقدم تكافل متخصص. يتعين على العملاء دفع قسط التكافل المطلوب على أساس شهرى أو سنوى حسبما يلزم

### إخلاء المسؤولية:

- 1. تتوفر جميع الرسوم المخكورة أعلاه وعلى **www.ajmanbank.ae** وهي غير شاملة ضريبة القيمة المضافة، تطبق ضريبة القيمة المضافة بقيمة **5%** على جميع الرسوم التي يفرضها المصرف
- 2. يحتفظ مصرف عجمان بالحق في مراجعة شروط وأحكام الرسوم والمصاريف بما في ذلك منهجية احتساب الأرباح، في أي وقت من الأوقات وذلك بموجب إخطار كتابي مسبق مدته ستون (60) يوما يوجه على بيانات الاتصال المسجلة الخاصة بك
  - إذا تأخرت الحالة من جانب المصرف، يحتفظ العملاء بخيار إلغاء العقد دون تكلفة أو غرامة قبل توفير المبالغ

تحذير: إذا كانت لديك توضيحات أخرى أو في حالة عدم قبولك للتغييرات الجديدة أو المُعدلة ، يرجى الذهاب إلى أقرب فرع خلال الغترة المحددة أو الاتصال بنا على 600555522؛ خلاف ذلك، ستكون مسؤولًا عن التغييرات بمجرد تنفيذها

### يجب أن تعرف

قبـل التقـدم بطلـب للحصـول علـى تسـهيل السـحب الإسلامـى المغطّـى يجـب أن تأخـذ فـى الاعتبـار أى تغييـرات مسـتقبلية قــد تطـرأ علـى ظروفـك الماليـة (مثـل حــدوث الثقاّعـد قبل نهايـة مـدة التمويـل). يجـب ألا تُسـتغيد من التسـهيّل إلا إذا كانّت لديـك الوسـائل الماليـة اللازمـة لمُواجهـة المخاطـر المحتَملـة التـي قُـد تنشأ عـن تغيـر الظـروف الاقتصاديـة والسـوقية وكذلـك التغيـرات التـي قــد تطـرأ علـى ظروفـك. يرجـى استشـارة مستشـارك المالـي المسـقل للحصـول علـى المشـورة ُ

فترة خيار الشرط: يُعرِّف "خيار الشرط" بأنـه فترة زمنيـة تلـى الاتفـاق علـى العقـد ويمكـن خلالهـا للمشـترى إلغـاء العقـد دون تكبـد أى غرامــة. يمكــن للعـملاء التنـازل عـن فتـرة خيـار الشرط البالغـة 5 أيـام عمـل كاملـة عـن طريـق التوقيـع علـى تنـازل خطـي مقـدم مـن مصـرف عجمـان.

### التقدم بطلب وعملية الموافقة

- يقدم العميل لمصرف عجمـان طلبًا معبـاً حسـب الأصـول ويرفـق بـه مسـتندات إثبـات الهويـة (مثـل جـواز السـفر والتأشيرة والهويـة الإماراتيـة وغيرهـا) وشـهادة إثبـات الدخـل (مثل شهادة الراتب وكشـغ الحساب والقوائـم الماليـة المدقعّـة وغيرهـا). يحتغظ مصـرف عجمـانبالحـق فـي طلـب المزيـد مـن المسـتنـدات حسـب الاقتضاء
- يتـم تقديـم الطلـب لإجـراء المزيـد مـن المراجعـة وفقًا للوائح المصـرف المركـزي الإماراتـي ومعاييـر سياسـة مصـرف عجمـان. علـى سـبيل المثـال: التحقـق مـن نسـبة خدمــة الدين (بحـد أقصى٪،هُ) ، وشركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية (AECB)، والدخل ونفقات أسلوب الحياة وغيرها بمجـرد اكتمال التقييـم واتخاذ القـرار، يتـم إبـلاغ العمـلاء بما إذا كان قـد تـم قبـول الطلـب أو رفضـه
  - وبالنسبة للحالات المقبولة، سيتم إصدار خطاب الموافقة المسبقة. وبالنسبة للحالات المرفوضة، يتم تزويد العملاء برسالة خطية عن سبب الرفض
- وبالنسبة للحالات المتأخرة، يتـم تزويد العمـلاء بإخطـار كتابـي يوضـح سبب التأخيـر وتاريخ الإفـراج عـن التمويـل. يحتفـظ العمـلاء بخيـار إلغـاء العقـد دون تكلفـة أو غرامـة قبـل حجـز التمويـل

#### الالتزامات الرئيسية

**تحذير**: في حالة عدم استيغاء العميل لشروط وأحكام مصرف عجمان قبل وأثناء المعاملات، يجوز للمصرف اتخاذ الإجراء المناسب الذي يراه ضروريًا نتيجة عدم السداد

- أو عدم الوفاء بالشروط والأحكام. قد تشُملُ الإجراءات التي يتخذها المصرف ما يلي (أ) التصنيف السلبي لدى شركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية أو أي وكالة معلومات ائتمانية أخرى والقيود المحتملة على القدرة على الاقتراض أو الحصول على تمويل في المستقبل
  - (ب) الإجراءات القانونية عن طريق المحكمة
  - (ج) إجراءات التحصيل، ومنها تُقديم شيكات الضمان للمقاصة والمطالبة بالضمانات

في حالـة الحصـول علـى أوراق ماليـة إضافِيـة مـن حيـث ضِمانـات الرهـِن الإضافيـة والضامنيـن والشـيكات مؤجلـة الدفع ومـا إلـى ذلـك، يمكـن اسـتخدام هـذه الأوراق الماليـة أو إنفاذهـا فـى حالـة التقصيـر فـى السـداد أو عـدم الوفـاء بـأى شـروط وأحـكام ينـص عليهـا خطـاب تقديــم التسـهيلات أو أى عقــد آخـر موقّــعُ

### الشكاوى والمقترحات؛

يمكنك زيارة أي مـن فروعنا وتقديمها الشكاوي والمقترحات كتابيًا أو شغهيًا إلى موظـف خدمـة العـملاء، حما يمكنك الاتصال بالخدمـات المصرفيـة عبـر الهاتـف علـى الرقــم **500555522** وسـنكون سـعداء بمسـاعدتك، كمـا يمكنــك بــدلًا مــن الاتصـال أن تســتخدم موقعنــا الإلكترونــي www.ajmanbank.ae أو عنــوان البريــد الإلكترونــي info@ajmanbank.ae

## <u>ملاحظة مهمة للعميل والمصرف:</u>

يجب توقيــع بيـان الحقائق الرئيسـية الماثـل حسـب الأصـول مـن قبـل ممثـل المصـرف والعميـل قبـل الاسـتغادة مـن المنتـج المالـي أو الخـدمـة. كمـا سـيتم تقديـم نسـخة أصليـة من المستندات الموقعية من معلوماتك وسجلاتك في أي وقيت من الأوقات أثناء قيام المعاملية أو بناءً على طلبك

الاتصالات التسويقية والترويجية			
أوافق بموجب هذا البيان على تلقي اتصالات ترويجية وتسويقية للمنتج من مصرف عجمار طريقة الاتصال المغضلة (إذا كانت الإجابة بنعم)	نعم   لا البريد الإلكتروني   الرسائل النصية القصيرة		
<b>ملحوظة</b> ؛ إذا كنت ترغب في "الاشتراك" أو "إلغاء الاشتراك" لتلقي الاتصالات التسويقية والترويجية، يمكنك الاتصال بنا في أي وقت على <b>6005555522</b> .			
الإقرار والتوقيع			
أقر بموجب هذا البيان أنني قد قرأت وفهمت وأوافق على محتوى بيان الحقائق الرئيسية الماثل			
اسم العميل:	التاريخ:		
عنوان البريد الإلكتروني:	رقـم الجوال		
توقيـ£ العميل	رقم تحقيق الشخصية (بالنسبة للعملاء الحاليين)		
اسم مدير العلاقات / كبير مسؤولي المبيعات	اسم مدير العلاقات / كبير مسؤولي المبيعات		

### **KEY FACTS STATEMENT (KFS) - ISLAMIC COVERED DRAWING (ICD)**

**WARNING:** Read this document carefully and sign only if you clearly understand and agree to the content of the Key Facts Statement (KFS), which is available in English and Arabic. You may also use this document to compare different Islamic Covered Drawing facility offered by other Banks. You have the right to receive Key Facts Statement from other Banks for comparison.

PRODUCT INFORMATION	
Product Definition	Islamic Covered Drawing is a financing facility where the customer account can be overdrawn, to the extent of the limit approved. Customer can use the funds and the amount utilized will be automatically debited on the due date from the account.
Islamic Finance Structure	Islamic Covered Drawing facility extended to customers is based on the Islamic Finance Structure of "Murabaha". "Murabaha" is one of the most commonly used modes of financing by Islamic Bank and financial institutions. Murabaha refers to a commercial transaction which involves the buy and sale of goods that has been promised to be purchased by an ultimate buyer with an added profit margin. The added profit margin could be mentioned in the form of a fixed lump sum or a percentage of the price of the goods.
Types of securities against which ICD is granted	• Salary Transfer • Fixed Deposit
Pricing	Fixed Rate
Calculation methodology	The profit rate is computed on a Flat Rate methodology. The profit payable by the customer is calculated based on the amount and the number of days the amount was taken for.

### **FEES & CHARGES**

To view all our Fees and charges, you may visit our website www.ajmanbank.ae, call 600555522, or visit any of our branches to receive a copy.

#### **Profit rate**

- Fixed Rate charged on the utilized amount 2.5%
- Profit computation methodology: (Principal outstanding x profit rate/365) x no.of days in the month
- Profit will accrue on daily basis. All profit calculation is determined and calculated by Ajman Bank with reference to the no.of days elapsed and the total no.of days in the year. Normally the calculation is based on a 365-day year basis
- Please visit www.ajmanbank.ae for installment computation

Fees	
Late Payment Fees (Force Donation)	2% of Delayed Amount, Max AED 200
Liability letter fees (Customers can request for a Liability letter in order to move to another bank and the letter will be issued within 7 business days)	AED 60 Per request
Islamic Covering Drawing (ICD) Fee	AED 200
Takaful Charges (Life Takaful is required in order to secure the outstanding amount for the bank in the unfortunate events like death of permanent/temporary disablement of the customer)	1% of the approved amount

**Note:** Customers have the option of providing proof of takaful coverage for the entire tenure. If customers are unable to provide proof of takaful coverage, they would be enrolled for the takaful cover under the takaful policy held by Ajman Bank with a dedicated takaful provider. Customers shall pay the takaful premium on monthly or annual basis as required.

### **DISCLAIMERS:**

- 1. All Fees mentioned above and on www.ajmanbank.ae are exclusive of Value Added Tax (VAT). A VAT of 5% shall be applicable on all Fees levied by the Bank
- 2. Ajman Bank reserves the right to revise the fees & charges and terms & conditions, including the profit calculation methodology at any time by providing sixty (60) days prior written notice to your registered contact details
- 3. If the case is delayed by the Bank, Customers retain the option to cancel the contract without cost or penalty before the funds are made available

**WARNING:** If you have further clarifications or in case you are not accepting the new/modified changes, please reach the nearest branch within the specified period or call us on **600555522**; otherwise, you will be liable for the changes once implemented.

### **YOU MUST KNOW**

Prior to applying for Islamic Covered Drawing facility, you should take into account any foreseeable future changes to your financial circumstances (such as retirement occurring before the end of the finance term). You should only avail the facility, if you have financial means to cope up with potential risk that may arise from changes in the economic and market conditions as well as changes in your circumstances. You may consult your independent financial advisor for advice.

**COOLING-OFF PERIOD:** Khiyar Al-Shart 'Cooling-off Period' is defined as a period of time after a contract is agreed during which the buyer can cancel the contract without incurring a penalty. Customers may waive the cooling-off period of complete 5 business days by signing a written waiver provided by Ajman Bank.

### **APPLICATION AND APPROVAL PROCESS**

- Customers shall provide Ajman Bank with duly filled application form along with identification documents (Passport, Visa, Emirates ID etc.) and income proof (Salary certificate, Statement of account, Audited financials etc.). Ajman Bank reserves the right to ask for more documentation as deemed applicable
- The application is submitted for further review within the Central Bank UAE regulations and Ajman Bank's policy. For example: Checking the Debt Service Ratio (max. 50%), Al Etihad Credit Bureau (AECB), Income and Life style expenditures etc. Once the assessment is completed and decision is taken, the customers are informed regarding whether the application is approved or rejected
- For approved cases, a pre-approval letter will be issued. For rejected cases, customers will be provided a written notice communicating the rejection reason
- For delayed cases, customers will be provided a written notification mentioning the reason and the date by which the finance can be released. Customers retain the option to cancel the contract without cost or penalty before the finance is booked

#### **KEY OBLIGATIONS**

**WARNING:** In the event of a Customer's failure to meet Ajman Bank's terms and conditions before and during the relationship, the bank may initiate appropriate action as deemed necessary as a consequence of non-repayment or non-fulfillment of signed terms and conditions. The actions taken may include the following:

- (a) Negative rating in the Al Etihad Credit Bureau (AECB) or other Credit Information agency and the possible limitations on the ability to borrow/obtain financing in the future
- (b) Legal Proceedings via Court
- (c) Collection measures including presenting security cheques for clearing and claim on guarantees

In case additional securities in terms of pledge collaterals, guarantors, post-dated cheques etc. are obtained, these securities can be utilized or be enforced in case of any default in payment or non-fulfillment of any terms and conditions of facility offer letter or any other signed contract.

### **COMPLAINTS AND SUGGESTIONS**

For complaints and suggestions, you may visit any of our Branches and submit in writing or verbally to our Customer service officer. You can also call our Phone Banking on 600555522 and we will be happy to assist. Alternatively, you may also use our website www.ajmanbank.ae or Email address info@ajmanbank.ae.

### IMPORTANT NOTE FOR THE CUSTOMER AND THE BANK

This Key Facts Statement must be duly signed by the Bank representative and the Customer, prior to availing the financial product and/or service. A duplicate copy of the signed documents will be provided for your information and records at any point of time during the relationship and/or based on your request.

# MARKETING AND PROMOTIONAL - COMMUNICATION I agree to receive promotional/marketing/product communication from Ajman bank Yes No Preferred mode of communication (if Yes) Email SMS Note: If you wish to "Opt in"/"Opt out" of receiving marketing and promotional communications, you may call us anytime at 600555522. **ACKNOWLEDGEMENT AND SIGNATURE** I hereby acknowledge that I have read, understood, and agree to the content of this Key Facts Statement **Customer Name** Date: **Email Address** Mobile Number CID (if existing customer) Customer Signature RM/SSO Name RM/SSO Name